

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Kantonaler Sozialdienst

Unterabteilung Asyl

6. Juli 2022

**ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК**

**Інформація для українців**

---

Шановні пані та панове,

Ласкаво просимо до Швейцарії та кантону Аарґау (Kanton Aargau). Ви отримали цього листа, бо проживаєте зараз у кантоні Аарґау (Kanton Aargau), або в приймаючої родини, або в квартирі, наданій місцевою громадою. У цьому листку наведено важливу інформацію та огляд ваших прав та обов'язків під час вашого перебування в кантоні Аарґау (Kanton Aargau). Ви також знайдете інформацію про установи, куди можна звертатися.

Ми радимо вам зареєструватися для отримання статусу захищеної особи S (Schutzstatus S).

Завітайте на сайт <https://www.hallo-aargau.ch/>, де ви знайдете корисну інформацію українською та російською мовами відносно життя в Швейцарії та кантоні Аарґау. Перейдіть для цього за наступним посиланням:



<https://www.hallo-aargau.ch>

---

**1. Життя в Швейцарії**

- Швейцарія складається з 26 кантонів (Kantone). У кантоні Аарґау (Kanton Aargau) та в навколишніх кантонах (Kantone) розмовляють німецькою мовою. І інших кантонах (Kantone) розмовляють також французькою, італійською або ретороманською мовами. Багато хто володіє також англійською мовою.
- Швейцарія не входить до складу Європейського Союзу (ЕС), однак вона входить до Шенгенської зони.
- Валютою Швейцарії є франки та раппени (сантими).  
1 франк = 100 раппенів = 30,61 гривень (станом на 20 червня 2022 року).

**2. В'їзд до Швейцарії**

**2.1 Реєстрація в Конфедерації**

Будучи громадянином України, ви можете перебувати на території країн Шенгенської угоди протягом 90 днів.

Якщо ви бажаєте залишатися в Швейцарії довше, ніж 90 днів та потребуєте захисту від війни в Україні, то ви можете зареєструватися в Федеральному центрі з надання притулку Державної

міграційної служби (Bundesasylzentrum des Staatssekretariats für Migration (SEM)) та подати заяву на надання захисту. Як правило, після цього громадянам України надається статус захищеної особи S.

Ми радимо всім біженцям зареєструватися в SEM, щоб місцева громада отримала про вас інформацію та щоб ви могли отримати допомогу від органів влади.

Для цього ви можете подати свою заяву онлайн через веб-портал RegisterMe і безпосередньо попросити записати вас на прийом у Федеральному центрі надання притулку. Для цього виконуйте вказівки на сайті за посиланням:



<https://registerme.admin.ch/start>

SEM реєструє вас, перевіряє вашу заяву та реєструє ваші дані. Якщо у вас ще немає, де жити, то вам надасть житло кантон Aargau (Kanton Aargau) або безпосередньо SEM в приймаючій родині, квартирі, наданій місцевою громадою (Gemeinde) чи кантоном (Kantons). Якщо ви мешкаєте в кантональному, комунальному чи приватному житлі, то рішення буде надіслано вам звичайною поштою. Якщо ви мешкаєте у Федеральному центрі з надання притулку, то рішення вам буде передано особисто. Рішення про надання статусу захищеної особи S може зайняти певний час.

SEM приймає рішення щодо того, до якого кантону відправити особу, яка потребує захисту. Право бути приписаним до того ж кантону, де мешкають родичі чи близькі особи, може бути надано лише в такому випадку:

- Розширена нуклеарна сім'я: чоловік чи дружина; батьки та їхні неповнолітні діти; батьки та їхні повнолітні діти, якщо ті клопочуть про статус захисту без власної сім'ї; а також дідуся та бабусі.
- Уразливі особи, що мають родичів поза розширеної нуклеарної сім'ї: напр., неповнолітні без супроводу, особи з інвалідністю, з серйозними вадами здоров'я або немічні старі люди.

Якщо ви вже самі організували собі житло в Швейцарії і бажаєте проживати в ньому надалі, то реєстрації у Федеральному центрі з надання притулку ви мусите принести собою формуляр «Підтвердження приватного житла». У цьому формулярі приватні особи підтверджують, що готові прийняти в себе осіб, які потребують захисту, на строк не менше трьох місяців. SEM розгляне ваш запит під час реєстрації та повідомить вам про результат.

Найбільш часто задавані питання та відповіді про реєстрацію знайти на сайті SEM українською та російською мовами:



<https://www.sem.admin.ch>



<https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/asyl/ukraine/verpflichtungserklaerung-privatunterkunft.pdf.download.pdf/verpflichtungserklaerung-privatunterkunft.pdf>

## 2.2 Статус захищеної особи S (Schutzstatus S)

Зі статусом захищеної особи S (Schutzstatus S) ви можете за потреби подавати клопотання про надання вам підтримки у вигляді соціальних виплат. А до того ви маєте право на отримання екстреної допомоги (Nothilfe). Будь ласка, ознайомтеся з інформацією про це в розділі 3 «Підтримка».

Дія статусу захищеної особи S (Schutzstatus S) початково обмежується одним роком. За один рік держава розгляне питання того, чи варто подовжити чинність статусу захищеної особи S (Schutzstatus S). Якщо ситуація з безпекою в Україні знову суттєво поліпшиться, то держава може скасувати статус захищеної особи S (Schutzstatus S) раніше.

## **2.3 Свобода пересування**

### **2.3.1 Права та обов'язки осіб зі статусом захищеної особи S (Schutzstatus S)**

Як особа зі статусом захисту S (Schutzstatus S) ви маєте право на вільне пересування в межах Швейцарії. Якщо в вас є дійсний і визнаний закордонний паспорт, то вам не потрібно отримувати дозволу для виїзду закордон та для повернення до Швейцарії, якщо ви оплачуєте такі поїздки самостійно. Застосовуються правила в'їзду у відповідних країнах в'їзду.

Ви наразі мешкаєте у приймаючій родині чи в гуртожитку та бажаєте змінити місце помешкання?

- Якщо ви бажаєте змінити місце проживання в межах кантону Ааргау, ви мусите звернутися до своєї приймаючої місцевої громади.
- Щоб змінити кантон, треба отримати дозвіл, для чого слід подати заяву до SEM (адреса: Staatssekretariat für Migration, Taskforce Kantonswechsel Ukraine, Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern).

Ви маєте право знаходитися в своїй країні 15 днів протягом періоду в 90 днів. Якщо ви бажаєте поїхати до України на строк понад 15 днів, то вам треба отримати дозвіл, інакше ви ризикуєте втратити статус захищеної особи S (Schutzstatus S). У разі виникнення питань, а також за дозволом звертайтеся до SEM.

Якщо у вас немає статусу захищеної особи S, ви можете вільно обирати собі місце проживання.

### **2.3.2 Права та обов'язки отримувачів соціальної допомоги**

Якщо ви отримуєте фінансову допомогу, то за вас відповідає місцева громада і ви не можете самостійно змінювати місце помешкання. Ви маєте проживати в місці, до якого вас було приписано та від якого ви отримуєте грошову допомогу.

Якщо у вас виникли серйозні труднощі в стосунках з приймаючою сім'єю, зв'яжіться з місцевою громадою за місцем проживання. Місцева громада може виступити посередником між сторонами або, якщо вважатиме за потрібне, надати вам інше житло.

Якщо ви бажаєте змінити кантон, то маєте подати клопотання до SEM (адреса: Staatssekretariat für Migration, Taskforce Kantonswechsel Ukraine, Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern).

Якщо ви отримуєте соціальну допомогу та бажаєте провести відпустку за кордоном, то ви можете це робити виключно за попередньої згоди місцевої громади за місцем проживання. Місцева громада, як правило, не фінансує відпусток.

## **2.4 Возз'єднання сім'ї**

Члени вашої сім'ї є особами, які потребують захисту та не мають необхідності отримувати в'їзну візу (напр., громадяни України з біометричним паспортом)? Тоді вони можуть приїхати до Швейцарії та самостійно подати заяву на статус захищеної особи.

Чи йдеться про членів сім'ї, які потребують захисту і які мусять отримувати в'їзну візу? Тоді їм слід звернутися до закордонного представництва Швейцарії. Крім того, у вас є можливість подати до SEM (адреса: Staatssekretariat für Migration SEM, Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern)

письмове клопотання про возз'єднання сім'ї у відношенні ваших членів сім'ї (партнерів та неповнолітніх дітей) із указанням N-Nr..

### **3. Підтримка**

#### **3.1 Соціальна допомога**

Маючи статус захищеної особи S (Schutzstatus S) за потреби ви можете подати заяву на отримання матеріальної допомоги до місцевої громади за місцем проживання (Aufenthaltsge-  
meinde). Громада перевіряє ваш фінансовий стан та з'ясовує, чи маєте ви право на отримання підтримки у вигляді соціальної допомоги (Sozialhilfe).

Соціальну допомогу необхідно повернути державі, як тільки у вас з'явиться фінансова можливість зробити це. Обов'язок відшкодування не розповсюджується лише на неповнолітніх та на повнолітніх, які проходять навчання, до досягнення ними віку 20 років.

##### **3.1.1 Соціальна допомога та кишенькові гроші**

Якщо місцева громада вирішила, що ви потребуєте соціальної допомоги, то ви маєте право максимум на такі виплати:

- Харчування
  - для дорослих та молодих людей від 16 років 8 франків на день
  - для дітей до 16 років 7,50 франків на день
- Кишенькові гроші для дорослих, молодих людей та дітей від 6 років: 1 франк на день

##### **3.1.2 Виплати, обумовлені обставинами / подальші витрати на життя**

Якщо у вас є додаткові потреби, ви можете звернутися до соціальної служби місцевої громади. Після перевірки громада (у вигляді додаткових виплат на проживання) або кантон (у вигляді ситуативних виплат) може фінансувати додаткові потреби в залежності від ситуації.

##### **3.1.3 Внесок для приймаючої родини за проживання**

Якщо ви отримуєте соціальну допомогу, то за ваше житло несе відповідальність муніципалітет. Вас буде поселено або в муніципальному житлі або в приватній оселі. Якщо вас поселено в приватне житло, то за запитом місцева громада може виплатити приймаючій сім'ї відшкодування за надання житла біженцям. Розмір відшкодування становить 9.– франків на день, або 270.– франків на місяць. В обґрунтованих випадках паушальна сума може бути виплачена пропорційних засадах.

Ми прохаємо вас передати цю суму приймаючій сім'ї.

#### **3.2 Екстрена допомога (Nothilfe)**

Ви не зареєстровані для отримання статусу захищеної особи S та потребуєте фінансової підтримки? У такому разі ви можете подати до місцевої громади за місцем проживання заяву на отримання матеріальної допомоги. Місцева громада мусить надати вам екстрену допомогу, якщо ви її потребуєте. Екстрена допомога покриває витрати на харчування, одяг, особисту гігієну, житло, а також на медичну допомогу (психіатрична, медична та стоматологічна невідкладна допомога). Екстрена допомога надається у матеріальній чи грошовій формі; розмір відповідних виплат визначається місцевою громадою.

## 4. Здоров'я

### 4.1 Обов'язкове медичне страхування

Медичне страхування в Швейцарії є обов'язковим і покриває надання базової медичної допомоги під час хвороби, нещасного випадку чи материнства. Медичне страхування дає вам доступ до лікарів та лікарень у Швейцарії.

За декілька тижнів ви отримаєте ваше посвідчення особи зі страховим номером. Лікування можливе і без посвідчення особи з номером обов'язкового страхування. У такому разі лікар/лікарня можуть запитати ваш номер страхування в соціальній службі кантону.

#### **Ви зареєстровані та отримуєте соціальну допомогу**

Якщо ви зареєструвалися для отримання статусу захищеної особи S та подали заяву на соціальну допомогу, то ви будете застраховані заднім числом до дати реєстрації статусу захищеної особи S кантональними соціальними службами для отримання медичного страхування та страхування від нещасних випадків (Aquilana Versicherungen).

Дізнайтесь в місцевій громаді, до яких лікарів ви можете звертатися. Прописані ліки можна отримати в аптеці.

#### **Ви є економічно самодостатньою особою**

Якщо ви зареєструвалися на статус захищеної особи S, однак є економічно самодостатньою особою та не отримуєте соціальних виплат, то ви мусите самостійно укласти договір медичного страхування. Важливо, щоб протягом трьох місяців після реєстрації ви уклали з компанією медичного страхування ви уклали договір, що має зворотну силу дати реєстрації. Ви маєте самостійно оплачувати страхові внески та участь у витратах (ставки франшизи та утримання).

В залежності від розміру заробітної плати ви можете мати право на зниження індивідуальних страхових внесків. У такому разі держава бере на себе оплату частини ваших страхових внесків медичного страхування. З'ясуйте це в місцевій громаді, бо це може суттєво зменшити ваші витрати.

#### **Ви не зареєстровані**

Якщо ви не зареєстровані в Федеральному центрі з надання притулку, то ви несете відповідальність за оформлення медичного страхування та оплату страхових внесків, франшизи та утримання. Тому ми радимо вам зареєструватися при федеральному уряді, що не нести несподівано високі витрати на медичні послуги.

### 4.2 Хвороба

Якщо ви відчуваєте себе хворим, то за допомогою приймаючої родини, чи місцевої громади запишіться до лікаря та знайдіть собі сімейного лікаря. Будь ласка, завжди звертайтеся спочатку до свого сімейного лікаря, якщо лише немає екстреної ситуації. Якщо сімейний лікар вважатиме за необхідне додаткове обстеження, то він може направити вас до лікаря-спеціаліста. За необхідності ваш сімейний лікар призначить також медикаменти. Їх можна буде придбати в аптеці.

Якщо ви маєте статус захищеної особи S та отримуєте соціальну допомогу, то Кантональна соціальна служба кантону в співпраці з лікарняною касою покриє ваші лікарняні рахунки. Кантон (Kanton) також оплачує так звані «залишкові витрати» (Restkosten) в лікарняних рахунках.

Якщо у вас немає статусу захищеної особи S і ви відчуваєте себе хворим, то у вас є право лише на невідкладну медичну допомогу. У такій ситуації зверніться до громади за місцем проживання або, в разі крайньої необхідності, безпосередньо на станцію швидкої допомоги (клініку, лікарню, медичну практику тощо).

#### 4.3 Стоматологічна допомога

Якщо у вас болить зуб, запишіться на прийом до стоматолога за допомогою представника місцевої громади. Ви або представники вашої приймаючої сім'ї не можуть безпосередньо записуватися на прийом до стоматолога, бо для лікування треба формуляр, який видає місцева громада.

#### 4.4 Електронна медична анкета

Ми радимо вам при реєстрації в SEM або пізніше заповнити електронну анкету MM-Mobile Health Check:



<https://www.mm-mobile.ch>

Програма проводить первинну оцінку стану вашого здоров'я на підставі ваших відповідей на запитання та перевіряє, чи потребуєте ви медичної допомоги та чи слід вам звернутися до лікаря.

#### 4.5 Система охорони здоров'я у Швейцарії

За посиланням нижче ви можете узнати більше про медичне обслуговування в Швейцарії:



<https://www.migesplus.ch/themen/ukraine>

Довідайтеся про медичне страхування та страхування від нещасних випадків та ознайомтеся з брошурами, інформаційними листками та фільмами на будь-які теми охорони здоров'я.

### 5. Освіта

#### 5.1 Школа

##### Діти від 4 до 15 років

Усі діти, які нещодавно переїхали до громади, мають право та обов'язок відвідувати школу незалежно від статусу перебування в країні. Це також стосується дітей-біженців та молоді, які приїхали з зони бойових дій в Україні. Вони відвідують обов'язкову основну школу (obligatorische Volksschule), якщо можна передбачати, що вони лишаться в кантоні – незалежно від того, чи надається житло через кантон чи через приватних осіб. Додаткова інформація за наступним посиланням (частково також українською мовою):



<https://www.ag.ch/ukraine-schule>

Якщо у вас є діти шкільного віку, ви можете безпосередньо звертатися до місцевої школи, якщо громада/школа ще не зв'язалися з вами з приводу зарахування ваших дітей.

##### Молоді люди від 16 до 20 років

Молоді біженці від 16 до 20 років можуть відвідувати освітні програми старшого середнього

рівня (навчання після обов'язкової школи): перехідна освітня програма («Brückenangebot»), гімназія), за умови, що вони мають статус захищеної особи S (Schutzstatus S) та достатню попередню освіту.

Після реєстрації статусу захищеної особи S з молодими біженцями систематично зв'язуються співробітники кантонального управління з питань інтеграції для проведення первинної співбесіди. У рамках бесіди також оцінюється рівень володіння (німецькою) мовою молодими людьми. З урахуванням рівня володіння мовою узгоджується курс подальшої освіти. Додаткова інформація за наступним посиланням (частково також українською мовою):



<https://www.ag.ch/ukraine-schule>

## 5.2 Вивчення німецької мови

Якщо ви бажаєте вивчати німецьку мову і ще не отримали запрошення від кантональної служби Case Management Integration (CMI), ви можете звернутися до муніципалітету за місцем проживання. Місцева громада повідомляє про вашу зацікавленість та потреби до CMI. Якщо ви отримали лист-запрошення від CMI, інформація також доступна українською та російською мовами.

Реєстрація на фінансовані кантоном курси німецької мови відбувається після проходження оцінки рівня володіння німецькою мовою та співбесіди в CMI, після чого кантон видає дозвіл на витрати. Тільки в такому разі витрати на курси покриваються програмою підтримки для осіб із статусом S" (Програма S). У зв'язку з дуже великою кількістю біженців з України та обмеженими можливостями курсів вам доведеться почекати, доки вас не запросять до CMI для запису на професійні мовні курси. Щоб скоротити період очікування, ви можете відвідувати курси німецької мови в своїй громаді чи регіоні. Огляд курсів німецької мови початково рівня можна знайти на кантональній платформі інтеграції:



<https://www.integrationsaargau.ch/angebote/ > Niederschwellige Deutschangebote>

## 6. Робота

Маючи статус захищеної особи S (Schutzstatus S), ви можете претендувати на наявні вакансії. На наступному сайті міститься детальніша інформація:



<https://www.hallo-aargau.ch>

### 6.1 Дозвіл на роботу

Як особа зі статусом S ви можете шукати роботу та подавати заявки на вакансії. Однак ви не можете починати роботу, доки не буде письмового дозволу на роботу. Якщо ви бажаєте працювати, то вам не потрібно самостійно подавати заяву на дозвіл. Роботодавець має отримати відповідний дозвіл у Відомстві з питань міграції та інтеграції (MIKA). MIKA перевіряє, чи дотримуються чинних умов оплати та умови праці.

Якщо ви самозайнята особа, то ви мусите самостійно подати заяву отримання дозволу на роботу в кантоні за місцем роботи. Кантон перевіряє, чи дотримано фінансових та операційних вимог планованої діяльності.

Якщо ви працюєте на іноземного роботодавця зі свого офісу (напр., на вашого роботодавця в рідній країні) або займаєтесь індивідуальною підприємницькою діяльністю без зв'язку зі Швейцарією, то вам не потрібно дозволу на роботу.

## 6.2 Працевлаштування

Якщо вам потрібна допомога в пошуку роботи, то в можете зареєструватися в Державній службі зайнятості за наступним посиланням:



<https://www.ag.ch/de/verwaltung/dvi > Wirtschaft & Arbeit > Stellensuchende & Arbeitslose > RAV Beratung & Vermittlung>

Ви можете також зареєструватися в державній службі зайнятості онлайн. Для цього виконуйте вказівки на сайті за посиланням:



<https://www.job-room.ch/aav>

Обов'язковою умовою для реєстрації є ваше бажання та здатність працювати. У вас є посвідчення особи із статусом S або позитивне рішення про тимчасове надання притулку або підтвердження того, що "надання статусу захищеної особи S знаходиться на розгляді". В ідеальному випадку ви розмовляєте німецькою або поруч з вами є людина, яка може перекладати для вас. Адреси перекладацьких служб можна знайти в адміністраторів у Регіональних центрах зайнятості (RAV).

Консультанти в центрах зайнятості допоможуть вам із стратегією пошуку роботи працевлаштуванням на ринку праці. Ваше резюме буде оптимізовано і ви отримаєте інструменти для пошуку вакансій. Реєстрація та консультації англійською мовою відбуваються за попереднім записом.

Послуги Центрів зайнятості не містять фінансової підтримки та не гарантують отримання роботи.

## 6.3 Догляд за дітьми, поки батьки працюють

Якщо ви працюєте і у вас нікому доглядати за дітьми в цей час, є можливість влаштувати дитину в дитячий садок, до няні або центру подовженого дня з обідом. За ці послуги стягується оплата. Дізнайтеся в місцевій громаді про послуги у вашому регіоні.

Якщо ви зареєстровані в органах соціальної допомоги і, незважаючи на роботу, заробляєте надто мало, щоб забезпечувати собі фінансово самостійне життя, можете звернутися до місцевої громади та до кантональної соціальної служби з клопотанням про покриття витрат на догляд за дитиною.

## 7. Різне

### 7.1 Домашні тварини

Ви привезли з собою до Швейцарії свого собаку чи kota? Тоді ви мусите зареєструвати свою домашню тварину, скориставшись формуляром. Формуляр можна знайти за наступним посиланням:



<https://www.blv.admin.ch > Ukraine > Ukrainische Flüchtlinge mit Hunden oder Katzen > Registration form for pet dogs or cats accompanying refugees from Ukraine>



Будь ласка, відправте формуляр на адресу [petsukraine@blv.admin.ch](mailto:petsukraine@blv.admin.ch). Ветеринарна служба кантону Ааргау зв'яжеться з вами для отримання додаткової інформації.

Витрати на ветеринара покриваються кантоном, якщо йдеться про призначену вакцинацію проти сказу та медичний огляд. Таким же чином, якщо ваша тварина захворіла, будуть оплачені витрати на мінімальне лікування. Додаткові витрати (наприклад, на кастрацію, дегельмінтизацію чи подальше лікування) ви мусите покривати самостійно.

## 7.2 Страхування цивільної відповідальності (Haftpflichtversicherung)

Страхування цивільної відповідальності покриває збитки, яких ви завдали іншим особам. Це страхування не є обов'язковим у Швейцарії. З цієї причини Служба соціальної допомоги не покриває такі витрати. Однак господар вашої квартири може, як правило, включити вас у своє страхування цивільної відповідальності (напр., в страхових компаніях Generali, Allianz, Helvetia).

Важливо: Страхування цивільної відповідальності не покриває збитків, завданих у вашому будинку. Тож, якщо вас включено в страхування цивільної відповідальності господарів вашої квартири й ви завдали там збитків, то страховка не покриває жодних витрат.

## 7.3 Транспорт

За проїзд в потязі, автобусі та іншому громадському транспорті стягується плата. Квитки можна придбати в квиткових автоматах, касах на вокзалах або безпосередньо у водія автобусу. За поїздки з офіційним запрошенням від органів влади, напр., SEM, вартість поїздки за необхідності покривається офіційним органом, що видав запрошення.

Якщо ви отримуєте соціальну допомогу, то соціальні служби беруть на себе витрати на громадський транспорт при відвідуванні кантональних курсів німецької мови, під час працевлаштування та участі в кантональних програмах з працевлаштування.

З вартістю проїзду та можливостями пересадок у громадському транспорті можна ознайомитися німецькою, французькою, італійською або англійською мовами за наступним посиланням:



<https://www.sbb.ch>

## 8. Безпека

Ніколи не передавайте свої документи іншим особам, крім представників органів влади Швейцарії, та завжди зберігайте копію документів. Повідомляйте своїм близьким про місце свого перебування та про свої подорожі. За виникнення серйозних проблем в місці вашого проживання, будь ласка, звертайтеся до своєї місцевої громади або до поліції (наприклад, якщо ви не почуваетесь в безпеці). В екстрених випадках ви завжди можете звертатися до поліції.

Сексуальні домагання словами, жестами чи діями, будь-які форми насильства (також сімейного насильства), переслідування, а також крадіжка та псування майна карається за законом. Якщо ви стали жертвою кримінально караного діяння або знаходитесь в небезпеці, в екстрених випадках звертайтеся, будь ласка, телефонічно до наступних органів, щоб отримати допомогу:

- Поліція 117 або 112
- Консультування жертв злочинів +41 62 835 47 90

Якщо ви бажаєте повідомити в поліцію про злочин, ви можете звернутися до поліції свого регіону телефонічно або особисто. За наявності мовного бар'єру поліція надасть перекладача.

## 9. Додаткові контакти

Якщо вам потрібна додаткова допомога чи у вас є питання відносно статусу захищеної особи S (Schutzstatus S), житла чи матеріальної допомоги прохання завжди звертатися до наступних компетентних органів:

- Громада (муніципалітет) за місцем проживання
- Кантональна гаряча лінія «Ukraine» +41 62 835 11 33, [ukraine@ag.ch](mailto:ukraine@ag.ch) (німецькою)
- «Helpline Ukraine» +41 58 465 99 11, [ukraine@sem.admin.ch](mailto:ukraine@sem.admin.ch) (німецькою)
- Посольство України +41 31 352 23 16

Якщо у вас проблеми в комунікації з вашою приймаючою сім'єю, то ви можете скористатися безкоштовною допомогою перекладача:

- Безкоштовний телефон допомоги перекладача +41 58 358 50 00 (пн – сб, 08:00 – 22:00)